



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST  
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 23 janvier 2020  
Vorst, 23 januari 2020

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'école du Vignoble, avenue Monte Carlo, 91 le mardi 4 février 2020, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in de 'Vignoble' school, Monte-Carlolaan, 91 op dinsdag 4 februari 2020, om 19:30.

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Hoogachtend,

Par le Collège :  
La Secrétaire,  
Vanwege het College :  
De Secretaris,

La Présidente suppléante,  
De plaatsvervangende Voorzitter,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 4 FÉVRIER 2020  
GEMEENTERAAD VAN 4 FEBRUARI 2020**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

**Secrétariat - Secretariaat**

- 1 Affaires générales - Présidence du Conseil communal - Elections.  
Algemene zaken - Voorzitterschap van de Gemeenteraad - Verkiezingen.

**Sanctions administratives - Administratieve sancties**

- 2 SAC - Police administrative - Convention de collaboration entre les communes de Forest, d'Anderlecht et de Saint-Gilles dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile.- report du 19/12/2019.

GAS - Administratieve politie - Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenten Vorst, Anderlecht en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid en de aanpak van jeugdcriminaliteit.- uitstel van 19/12/2019.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 3 Sanctions Administratives Communales - Règlement Général de Police - Adoption.

Gemeentelijke Administratieve Sancties - Algemeen Politierglement - Goedkeuring.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR**

### **Traitements et pensions - Wedden en pensioenen**

- 4 Personnel - IP – Honoraires des médecins – Revalorisation des taux horaires – Modalités de fonctionnement.

Personeel - OO – Erelonen van de artsen – Herwaardering van de uurtarieven – Werkingsmodaliteiten.

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Subsides - Subsidies**

- 5 Subsides – Conventions entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l’octroi de subventions pour la mise en œuvre de projets environnementaux durables.

Subsidies – Overeenkomsten tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van subsidies voor de uitvoering van duurzame milieuprojecten.

*5 annexes / 5 bijlagen*

## **RECEVEUR - ONTVANGER**

### **Tutelle CPAS - Toezicht OCMW**

- 6 Tutelle CPAS – Budget 2020 – Modification budgétaire n°1.

Toezicht op het OCMW – Begroting 2020 – Begrotingswijziging nr. 1.

*7 annexes / 7 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 7 Revitalisation des quartiers – ABY – Convention d’occupation à titre précaire du bâtiment 22-24 chaussée de Bruxelles, 1190 Forest.

Heropleving van de wijken - ABY - Overeenkomst voor gebruik ter bedde van het gebouw aan de Brusselsesteenweg 22-24 te 1190 Vorst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 8 Revitalisation des quartiers - ABY - Marché de services CSC 2016-01 - Désignation d'une équipe pluridisciplinaire, agissant en qualité "d'auteur de projet", en vue de la réhabilitation du site de l'Abbaye de Forest et sa reconversion complète en pôle culturel – Modification sans nouvelle procédure – Avenant 2 : Extensions pôle : extension de la mission à la démolition/reconstruction de 2 maisons sises chaussée de Bruxelles 18-20 et 22-24, à l’extension du pôle spectacle, à la rénovation de la cure et à la construction d’un équipement de détente – Pour information.

Heropleving van de wijken – ABY – Opdracht voor diensten BB 2016-01 – Aanstelling van een multidisciplinair team, handelend in de hoedanigheid van 'projectontwerper', met het oog op de rehabilitatie van de site van de Abdij van Vorst en haar volledige reconversie tot culturele pool – Wijziging zonder nieuwe procedure – Aanhangsel 2: Uitbreidingen pool: uitbreiding van de opdracht tot de afbraak/heropbouw van 2 huizen gelegen Brusselsesteenweg 18-20 en 22-24, uitbreiding van de pool voor vertoningen, de renovatie van de pastorie en de bouw van een ontspanningsvoorziening - Voor kennisgeving.

- 9 Revitalisation des quartiers – ABY – Marché de service – Sondages patrimoniaux : analyses des maçonneries, sondages de charpentes et sondages divers – Attribution du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Application de l’article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Prise pour information.

Heropleving van de Wijken – ABY – Opdracht voor diensten – Erfgoedsonderingen: analyse van het metselwerk, sonderingen van de gebinten en diverse sonderingen – Goedkeuring van de opdracht – Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisneming.

- 10 Revitalisation des Quartiers – CRU ROI – Bâtiment sis Avenue Van Volxem 400-402 - Fourniture de deux chaudières murales à condensation - Article 249 de la nouvelle loi communale – Admission de la dépense.

Heropleving van de Wijken - SVC Koning - Gebouw gelegen Van Volxemplaen 400-402 - Levering van twee condensatiemuurketels - Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Budget - Begroting**

11 Finances - Budget 2020.

Financiën - Begroting 2020.

*9 annexes / 9 bijlagen*

12 Finances - Ordonnance du 19 juillet 2007 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale - Triennat 2016-2018 - Avenant pour 2020.

Financiën - Ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Driejarig contract 2016-2018 - Aansluiting voor 2020.

*2 annexes / 2 bijlagen*

### **Comptabilité - Boekhouding**

13 Finances - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alène - Budget 2020.

Financiën - Kerkfabriek van Sint-Alena - Begroting 2020.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Logistique - Logistiek**

14 Logistique - Marchés publics divers - Approbation des conditions et du mode de passation des marchés - Application de l'article 234, §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Logistieke - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdrachten - Toepassing van artikel 234, §3 van de Nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

### **Affaires juridiques - Juridische zaken**

15 Affaires juridiques – Litige entre la commune de Forest et la BVBA GREENHOUSE TALENT (« GREENHOUSE TALENT XII : 10632/2014/CM ») - Appel de la commune contre le jugement du 25 mars 2016 de la 33ème chambre néerlandophone du tribunal de première instance de Bruxelles (RG 14/3488/A) signifié le 10 juin 2016 à Forest – Taxe sur les spectacles et les divertissements – Règlement-taxe du 23 octobre 2007 – Avertissements-extrait de rôle envoyés le 23 décembre 2011 – Articles 26 (7.668,40 €) – 27 ( 8.069,30 €) et 28 ( 4.396,60 €) – Désistement d'instance - Autorisation.

Juridische zaken – Geschil tussen de gemeente Vorst en de BVBA GREENHOUSE TALENT (“GREENHOUSE TALENT XII: 10632/2014/CM”) - Beroep van de gemeente tegen het vonnis van 25

maart 2016 van de 33e Nederlandstalige kamer van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel (AR 14/3488/A) betekend op 10 juni 2016 aan Vorst – Belasting op vertoningen en vermakelijkheden – Belastingreglement van 23 oktober 2007 – Aanslagbiljetten verstuurd op 23 december 2011 – Artikelen 26 (7.668,40 €) – 27 (8.069,30 €) en 28 (4.396,60 €) – Afstand van geding - Toestemming.

- 16 Affaires juridiques – Litige entre la commune de Forest et la BVBA LIVE NATION («LIVE NATION XXVI : 9925/2013/CM») - Cour d'appel de Bruxelles (RG 2015/AF/40) – Taxe sur les spectacles et les divertissements – Règlement-taxe du 23 octobre 2007 – Avertissements-extrait de rôle envoyés le 13 mars 2012 – Articles 41(8.626,00 €), 42 (11.101,70 €), 43 (5.663,90 €), 44 (14.250,00 €), 45 (7.345,40 €), 46 (10.007,30 €), 47(14.250,00 €), 48 (5.833,00 €), 49 (4.183,80 €), 50 (5.293,40 €) – Désistement d'instance - Autorisation.

Juridische zaken – Geschil tussen de gemeente Vorst en de BVBA LIVE NATION (“LIVE NATION XXVI: 9925/2013/CM”) - Hof van beroep van Brussel (AR 2015/AF/40) – Belasting op vertoningen en vermakelijkheden – Belastingreglement van 23 oktober 2007 – Aanslagbiljetten verstuurd op 13 maart 2012 – Artikelen 41 (8.626,00 €), 42 (11.101,70 €), 43 (5.663,90 €), 44 (14.250,00 €), 45 (7.345,40 €), 46 (10.007,30 €), 47(14.250,00 €), 48 (5.833,00 €), 49 (4.183,80 €), 50 (5.293,40 €) – Afstand van geding - Toestemming.

- 17 Affaires juridiques – Litige entre la commune de Forest et la BVBA LIVE NATION («LIVE NATION XXI : 9158/2011/CM») - Cour d'appel de Bruxelles (RG 2013/AF/152) – Taxe sur les spectacles et les divertissements – Règlement-taxe du 23 octobre 2007 – Avertissements-extrait de rôle envoyés le 8 septembre 2010 – Articles 7 (6.256,70 €), 8 (9.969,30 €), 9 (7.894,50 €), 10 (6.068,60 €), 11(9.889,50 €), 12 (8.939,50 €), 13 (22.277,50 €), 14 (5.872,90 €), 15 (7.402,40 €) – Désistement d'instance - Autorisation.

Juridische zaken – Geschil tussen de gemeente Vorst en de BVBA LIVE NATION (“LIVE NATION XXI: 9158/2011/CM”) - Hof van beroep van Brussel (AR 2013/AF/152) – Belasting op vertoningen en vermakelijkheden – Belastingreglement van 23 oktober 2007 – Aanslagbiljetten verstuurd op 8 september 2010 – Artikelen 7 (6.256,70 €), 8 (9.969,30 €), 9 (7.894,50 €), 10 (6.068,60 €), 11(9.889,50 €), 12 (8.939,50 €), 13 (22.277,50 €), 14 (5.872,90 €), 15 (7.402,40 €) – Afstand van geding - Toestemming.

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting**

- 18 Propriétés communales – Immeuble sis à Forest, rue Saint-Denis 14 – Location à Audi Brussels SA des bâtiments Y et Z, ainsi que le parking – Prolongation 2020-21 – Accord.

Gemeente-eigendommen – Gebouw gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14 – Huur van Audi Brussels nv van de gebouwen Y en Z, evenals de parking – Verlenging 2020-21 – Akkoord.

*6 annexes / 6 bijlagen*

- 19 Propriétés communales – Eglise Saint-Denis sise à Forest, chaussée de Bruxelles 26 – Reliquaire du bras supérieur de Sainte-Alène – Convention de prêt à usage - Approbation.

Gemeente-eigendommen – Sint-Denijskerk gelegen te Vorst, Brusselsesteenweg 26 – Relikwie van Sint-Alena's bovenarm – Bruikleenovereenkomst - Goedkeuring.

## **Développement durable, Eco-conseil - Duurzame ontwikkeling, Milieu-advies**

- 20 Développement Durable - Marchés publics – Bacs potager - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Duurzame Ontwikkeling - Overheidsopdrachten – Moestuinbakken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

## **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 21 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des avenants - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de aanhangsels - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 22 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 23 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 24 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 25 Marchés publics - 2018-S-022 - Hôtel Communal de Forest : Etudes de mise en lumière de l'intérieur du bâtiment (3 lots) – Affermissement de la tranche conditionnelle du marché : Etude de l'éclairage du niveau +2 - Information.

Overheidsopdrachten - 2018-S-022 - Gemeentehuis van Vorst: Studies voor de plaatsing van verlichting aan de binnenkant van het gebouw (3 percelen) – Bevestiging van de voorwaardelijke schijf van de opdracht: Studie van de verlichting op niveau +2 - Kennisgeving.

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR**

### **ATL - VTO**

26 Accueil Temps Libre - Adoption de la deuxième évaluation du programme CLE 2016-2021, du rapport d'activités 2018-2019 et du plan d'actions 2019-2020.

Vrijtijdsopvang - Goedkeuring van de tweede evaluatie van het Lokaal Coördinatieprogramma voor het Kind 2016-2021, van het activiteitenverslag 2018-2019 en van het actieplan 2019-2020.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting**

27 Logement - Logements communaux - Règlement d'attribution – Abrogation - Adoption.

Huisvesting - Gemeentewoningen – Toewijzingsreglement – Intrekking - Goedkeuring.

*2 annexes / 2 bijlagen*

28 Logement – Finances - Convention de partenariat et de subventionnement avec l'Agence Immobilière Sociale de Forest ASBL (AISF) – Revu Conseil du 26 février 2019 - Prise d'acte des comptes de l'AISF et du rapport du réviseur d'entreprises au 31-12-2017 – Autorisation à titre exceptionnel d'une mise en réserve pour investissements.

Huisvesting - Financiën - Samenwerkings- en subsidiëringsovereenkomst met het Sociaal Verhuurkantoor van Vorst VZW (SVKV) – Herziening van de Raad van 26 februari 2019 - Akteneming van de rekeningen van het SVKV en van het verslag van de bedrijfsrevisor op 31-12-2017 – Uitzonderlijke toelating om een reserve aan te leggen voor investeringen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Général - Algemeen**

29 Prévention – Coordination générale – Convention d'implémentation d'une antenne locale de sécurité intégrée localement pour le quartier Marconi – Approbation.

Preventie – Algemene coördinatie – Overeenkomst inzake implementatie van een lokale geïntegreerde veiligheidsantenne voor de wijk Marconi – Goedkeuring.

## **Cohésion sociale - Sociale cohesie**

- 30 Cohésion sociale - Répartition de l'enveloppe FIPI 2020 - Approbation.

Sociale cohesie – Verdeling van de IFMB-enveloppe 2020 – Goedkeuring.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENTESCHAPSZAKEN NL**

### **Ecoles - Scholen**

- 31 Affaires communautaires - Enseignement néerlandophone - Contrat de gestion entre les écoles communales et le Centrum voor Leerlingenbegeleiding 2014-2020 - Résiliation.

Gemeenschapszaken - Nederlandstalig onderwijs - Beleidscontract tussen de gemeentescholen Vorst en het Centrum voor Leerlingenbegeleiding 2014-2020 - Stopzetting.

- 32 Affaires communautaires – Enseignement néerlandophone – Personnel enseignant subventionné du GBS De Wereldbrug & GBS De Puzzel – Déclaration des places vacantes pour une nomination permanente dans une fonction de recrutement, à partir du 1er janvier 2020.

Gemeenschapszaken – Nederlandstalig onderwijs – Gesubsidieerd onderwijzend personeel van GBS De Wereldbrug & GBS De Puzzel – Vacantverklaringen voor een vaste benoeming in een wervingsambt, met ingang van 1 januari 2020.

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 33 Interpellation concernant l'introduction d'une circulation à sens unique dans la chaussée de Neerstalle (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal)- report du 12/11/2019- report du 17/12/2019

Interpellatie betreffende het invoeren van eenrichtingsverkeer op de Neerstalsesteenweg (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid)- uitstel van 12/11/2019- uitstel van 17/12/2019

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 34 Interpellation concernant l'action de la police auprès des supporters du club de l'Union Saint-Gilloise lors du match du 11 janvier (à la demande de Madame Beauthier, conseillère communale)

Interpellatie betreffende politioptreden tegenover de supporters van de club Union Saint-Gilloise tijdens de wedstrijd van 11 januari (op vraag van Mevrouw Beauthier, gemeenteraadslid)

*3 annexes / 3 bijlagen*



- 35 Interpellation concernant la mise en œuvre de la zone événement autour de Forest National (à la demande de Monsieur Jans, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de invoering van de evenementzone rond Vorst Nationaal (op vraag van Mijnheer Jans, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*

- 36 Interpellation relative aux collusions de l'Echevine El Omari avec la secte de la Scientologie (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de collusie van schepen El Omari met de Scientologysekte (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 37 Question orale: concernant le projet de réaménagement du tronçon de l'avenue Victor Rousseau entre l'Altitude 100 et le rond-point Jupiter (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Mondelinge vraag : Over het project van heraanleg van het gedeelte van de Victor Rousseaulaan tussen Hoogte 100 en de rotonde Jupiter (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*

- 38 Question orale: Composition et coût des cabinets politiques (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Mondelinge vraag: Samenstelling en kosten van de politieke kabinetten (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*